

REQUIEM FOR ALL THE FAITHFUL DEPARTED

Errors? help@extraordinaryform.org

The *Requiem* Mass pre-dates the Mass of Pius V and represents a simpler, less ornamented form than what we commonly call the "Traditional Latin Mass." Psalm 42 is not present in the Prayers at the Foot. The *Gloria* and *Credo* are not said. The *Gloria Patri*... is not found anywhere in the Mass.

The liturgical color is black, because we mourn our loss and pray for the Dead, whose fate is not known to us.

Many blessings and Signs of the Cross are absent: for instance, the priest does not sign himself at the Introit; before the Gospel he does not ask for God's blessing nor after does he request that our sins be erased by the words of the Gospel; there is no blessing of the water (representing humanity) before it is combined in the chalice with the wine (representing divinity); there is no final blessing of the people, etc.

What is present is the magnificent Sequence, the *Dies Irae*, one of the greatest poems in the Latin language, and certainly the greatest poem about man's need for mercy in the face of final judgment. The *Agnus Dei* pleads for the Lamb to "grant them eternal rest" rather than "have mercy on us." Similarly, rather than bless us at the end of Mass, the *Requiem* implores God to "grant them rest."

New User Guide

AT THE FOOT OF THE ALTAR (Kneel)

P: **T**In nōmine Patris, et Filii, et Sp̄ritus Sancti. Amen.

P: Introibo ad altāre Dei.

S: Ad Deum qui lātificat juventūtem meam.

P: **T**Adjutórium nostrum in nōmine Dómini.

S: Qui fecit cælum et terram.

P: Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beátó Michaéli Archángelo, beátó Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

S: Misereárur tui omnípotens Deus, et, dimissis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

P: Amen.

S: Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beátó Michaéli Archángelo, beátó Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (**strike breast 3 times**) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

P: Misereárur vestri omnípotens Deus, et, dimissis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

S: Amen.

P: **T**Indulgéntiam, absolutiónem, et remissióne peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et misericors Dóminus.

S: Amen.

P: Deus, tu convérsus vivificábis nos.

S: Et plebs tua lātábitur in te.

P: Osteánde nobis, Dómine,

misericórdiam tuam.

S: Et salutáre tuum da nobis.

P: Dómine, exáudi oratióne meam.

S: Et clamor meus ad te véniat.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíitu tuo.

P: Orémus.

P: Aufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitatēs nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introire. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Orámus te, Dómine, per mérita Sanctórum tuórum, quorum reliquiæ hic sunt et ómnium Sanctórum: ut indulgére dignérис ómnia peccátā mea.

S: Amen.

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Orémus.

COLLECT

Fidélum, Deus, ómnium cónditoris et redémptor: animábús famulórum famularúmque tuárum remissióne cunctórum tribue peccatórum; ut indulgéntiam, quam semper optavérunt, piis supplicatióibus consequántur. Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Sp̄ritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Deo gratias.

GRADUAL 4 Esdras 2: 34-35

Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. (Ps. 64: 2, 3) Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddéatur votum in Jerúsalem: exáudi oratióne meam, ad te omnis caro véniet. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine; et lux perpétua lúceat eis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

S: Christe, éléison.

P: Christe, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíitu tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

LESSON Apocalypse 14: 13

In diéous illis: Audívi vocem de cælo, dicéntem mihi: Scribe: Beáti mórtui, qui in Dómino moriúntur. Ámodo jam dicit Sp̄iritus, ut requiéscant a labóribus suis: ópera enim illórum sequúntur illos.

S: Deo gratias.

GRADUAL 4 Esdras 2: 34-35

Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. (Ps. 111: 7) In memória ætéra erit justus: ab auditióne mala non timébit.

TRACT

Absólve, Dómine, ánimás ómnium fidélum defunctórum ab omni vínculo delictórum. Et grátia tua illis succurénte, mereántur evádere judícium ultióni. Et lucis ætérnæ beatitúdine pérfri.

SEQUENCE

Dies iræ, dies illa,

Solvet sæclum in favilla:

Teste David cum Sibylla.

Quantus tremor est futúrus,

Quando judex est ventúrus.

Cuncta stricte discussúrus!

Tuba, mirum spargens sonum

Per sepúlchra régiónum.

Coget omnes ante thronum.

Mors stupébit, et natúra,

Cum resúrget creatúra,

Judicanti responsúra.

Liber scriptus proferébitur.

In quo totum continébitur,

Unde mundus judicébitur.

Judex ergo cum sedébit,

Quidquid latet apparébit:

Nil inultum remanébit.

Quid sum miser tunc dictúrus?

Quem patrónum rogatúrus,

Cum vix justus sit secúrus?

Rex treméndæ majestatis,

Qui salvándos salvas gratis,

Salva me, fons pietatis.

Recordáre, Jesu pie,

Quod sum causa tuæ viæ:

Ne me perdas illa die.

Quærens me, sedist iassus:

Redemísti crucem passus:

Tantus labor non sit cassus.

Juste judex ultióni,

Donum fac remissiónis

Ante diem ratiónis.

Ingemíscō, tamquam reus:

Culpa rubet vultus meus:

Supplicanti parce, Deus:

Pie Jesu Dómine,

Dona eis réquiem. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Christ, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

O God, the Creator and Redeemer of all the faithful: grant unto the souls of Thy servants and handmaidens the remission of all their sins: that through devout supplications, they may obtain the pardon which they have ever desired. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

(Sit)

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Christ, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your Spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

In those days I heard a voice from heaven, saying to me: Write: blessed are the dead, who die in the Lord. From henceforth now, saith the Spirit, that they may rest from their labors, for their works follow them.

S: Thanks be to God.

(Sit)

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Christ, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

O God, the Creator and Redeemer of all the faithful: grant unto the souls of Thy servants and handmaidens the remission of all their sins: that through devout supplications, they may obtain the pardon which they have ever desired. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Munda cor meum ac lábia mea, omnípotens Deus, qui lábia Isaiae Prophétæ cálculo mundásti ignito: ita me tua grata miseratione dignare mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand)

P: Dóminus vobiscum.
S: Et cum spíitu tuo.
P: Seqúentia sancti Evangelii secundum Joánnem.
S: Glória tibi, Dómine.

GOSPEL John 6: 51-55

In illo ítempore: Dixit Jesus turbis Judaeorum: Ego sum panis vivus, qui de cælo descéndi. Si quis manducáverit ex hoc pane, vivet in æternum: et panis, quem ego dabo, caro mea est pro mundi vita. Litigábant ergo Judaei ad invincem, dicentes: Quómodo potest hic nobis carnem suam dare ad manducandum? Dixit ergo eis Jesus: Amen, amen, dico vobis: nisi manducavéritis carnem Filii hóminis, et bibéritis ejus sanguinem, non habébitis vitam in vobis. Qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, habet vitam æternam: et ego resuscítabo eum in novissimo die.

S: Laus tibi, Christe.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobiscum.

S: Et cum spíitu tuo.

P: Orémus.

(Sit)

OFFERTORY

Dómine Iesu Christe, Rex gloriæ, libera áimas ómnium fidélium defunctórum de pœnis inférni, et de profundo lacu: libera eas de ore leónis, ne absórbeat eas tártarus, ne cadant in obscúrum: sed sínifer sanctus Míchael repræsentet eas in lucem sanctam: Quam olim Ábrahæ promisisti, et sémini ejus. Hóstias et preces tibi, Dómine, laudis offérimus: tu súscipe pro animábus illis, quarum hódie memoriá, fácimus: fac eas, Dómine, de morte transíre ad vitam. Quam olim Ábrahæ promisisti, et sémini ejus.

P: Súscipe, sancte Pater, omnípotens æterne Deus, hanc immaculátam hóstiam, quam ego indígnus fámulus tuus ofero tibi, Deo meo vivo et vero, pro innumerabilius peccatis, et offensióibus, et negligéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus christiánis vivis atque defúnctis: ut mihi, et illis proficiat ad salútem in vitam æternam. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Deus, qui humánæ substántiæ dignitaté mirabiliter condidisti, et mirabilius reformásti: da nobis per hujus aquæ et vini mystérium, ejus divinitatis esse consórtes, qui humanitatis nostræ fieri dignatus est párticeps, Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus: per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem salutáris tuam deprecántes cleméntiam: ut in conspéctu divinæ majestatis tuæ, pro nostra, et totius mundi salúte cum odóre suavitatis ascéndat. Amen. In spíitu humilitatis, et in ánimo contrito suscipiámur a te, Dómine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus. Veni, sanctificator omnípotens æterne Deus: et bénedic hoc sacrificium, tuo sancto nómini præparátum.

(Only at High Mass
when incense is used)

P: Per intercessiónem beáti Michælis Archángeli, stantis a dextris altáris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsum istud dignétur Dóminus benedicere, et in odórem suavitatis accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Incénsum istud a te benedictum, ascéndat ad te, Dómine, et descéndat super nos misericordia tua.

P: Dirigátur, Dómine, orátió mea, sicut incénsum, in conspéctu tuo: elevatio mánuum meárum sacrificium vespertinum. Pone, Dómine, custódiam ori meo, et óstium circumstántiæ lábilis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiae, ad excusandas excusatíones in peccatis.

P: Accéndat in nobis Dóminus ignem sui amoris, et flamma æternæ caritatis. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Lavábo inter innocéntes manus meas: et circumdábo altáre tuum, Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et enárem univérsa mirabilia tua. Dómine, diléxi décorum domus tuæ, et locum habitatióis gloriæ tuæ. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ániam meam, et cum viris sanguinum vitam meam: In quorum mánibus iniquitatés sunt: déxtera eórum repléta est munéribus. Ego autem in innocéntia mea ingrüssus sum: rédime me, et miseré mei. Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedíc me, Dómine.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Súscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offérimus ob memoriá passiónis, resurrectionis, et ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beatæ Maríæ semper Vírginis, et beatí Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere dignéntur in cælis, quorum memoriá agimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Oráte fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

S: Suscipiat Dóminus sacrificium de mánibus tuis ad laudem, et gloriá nóminalis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

P: Amen.

SECRET (silently)

Hóstias, quæsumus, Dómine, quas tibi pro animábus famulórum famularúmque tuárum offérimus, propitiátus intende: ut quibus fidei christiánae méritum contulisti, dones et præmio. Per Dóminum nostrum. Per Dóminum nosrum. Amen.

S: Habémus ad Dóminum.

P: Grátias agámus Dómino Deo nostro.

S: Dignum et justum est.

PREFACE FOR THE DEAD

P: Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi offérimus ob memoriá passiónis, resurrectionis, et ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beatæ Maríæ semper Vírginis, et beatí Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere dignéntur in cælis, quorum memoriá agimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

THE ROMAN CANON (silently)

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benedicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulo tuo Papa nostro N., et Antistite nostro N., et ómnibus orthodoxis, atque catholicis et apostolicæ fidei cultóribus.

(Kneel)

P: Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A., Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosanna in excélsis. †Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

THE ROMAN CANON

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benedicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulo tuo Papa nostro N., et Antistite nostro N., et ómnibus orthodoxis, atque catholicis et apostolicæ fidei cultóribus.

(Kneel)

P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum N., et N., et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cónspicta est, et nota dévotio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro spe salutis et incolumentatis suæ: tibique reddunt vota sua æterno Deo, vivo et vero.

P: Comunicantes, et memoriá venerantes, in primis gloriósae semper Vírginis Mariæ, Genitricis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatí Josephi, ejusdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum Petri et Pauli, Andréi, Jacobi, Joánnis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornelii, Cypríani, Lauréntii, Chrysogoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiani, et ómnium Sanctórum tuorum; quorum méritis precibúsque concédas: ut in ómnibus protectiōnibus tuæ muniámur auxilio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Súscipe fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

S: Suscipiat Dóminus sacrificium de mánibus tuis ad laudem, et gloriá nóminalis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

P: Amen.

SECRET (silently)

P: Per intercessiónem beáti Michælis Archángeli, stantis a dextris altáris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsum istud dignétur Dóminus benedicere, et in odórem suavitatis accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobiscum.

S: Et cum spíitu tuo.

P: Sursum corda.

(Stand at High Mass)

S: Habémus ad Dóminum.

P: Grátias agámus Dómino Deo nostro.

(Stand at High Mass)

S: Dignum et justum est.

PREFACE FOR THE DEAD

P: Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi offérimus ob memoriá passiónis, resurrectionis, et ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beatæ Maríæ semper Vírginis, et beatí Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere dignéntur in cælis, quorum memoriá agimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Stand at High Mass)

P: Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A., Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosanna in excélsis. †Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

THE ROMAN CANON

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benedicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulo tuo Papa nostro N., et Antistite nostro N., et ómnibus orthodoxis, atque catholicis et apostolicæ fidei cultóribus.

(Stand at High Mass)

P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum N., et N., et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cónspicta est, et nota dévotio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro spe salutis et incolumentatis suæ: tibique reddunt vota sua æterno Deo, vivo et vero.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Comunicantes, et memoriá venerantes, in primis gloriósae semper Vírgenis Mariæ, Genitricis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatí Josephi, ejusdem Vírgenis Sponsi, et beatórum Apostolórum Petri et Pauli, Andréi, Jacobi, Joánnis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornelii, Cypríani, Lauréntii, Chrysogoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiani, et ómnium Sanctórum tuorum; quorum méritis precibúsque concédas: ut in ómnibus protectiōnibus tuæ muniámur auxilio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Stand at High Mass)

P: Amen.

SECRET (silently)

P: Per intercessiónem beáti Michælis Archángeli, stantis a dextris altáris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsum istud dignétur Dóminus benedicere, et in odórem suavitatis accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Stand at High Mass)

S: Et cum spíitu tuo.

P: Sursum corda.

(Stand at High Mass)

S: Habémus ad Dóminum.

P: Grátias agámus Dómino Deo nostro.

(Stand at High Mass)

S: Dignum et justum est.

PREFACE FOR THE DEAD

P: Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi offérimus ob memoriá passiónis, resurrectionis, et ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beatæ Maríæ semper Vírgenis, et beatí Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere dignéntur in cælis, quorum memoriá agimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Stand at High Mass)

P: Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A., Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosanna in excélsis. †Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

THE ROMAN CANON

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benedicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulo tuo Papa nostro N., et Antistite nostro N., et ómnibus orthodoxis, atque catholicis et apostolicæ fidei cultóribus.

(Stand at High Mass)

P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum N., et N., et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cónspicta est, et nota dévotio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro spe salutis et incolumentatis suæ: tibique reddunt vota sua æterno Deo, vivo et vero.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Comunicantes, et memoriá venerantes, in primis gloriósae semper Vírgenis Mariæ, Genitricis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatí Josephi, ejusdem Vírgenis Sponsi, et beatórum Apostolórum Petri et Pauli, Andréi, Jacobi, Joánnis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matth

P: Hanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placatus accipias: diésque hostros in tua pace dispónas, atque ab æternâ damnatione nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Quam oblationem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptabilèmque fácere dignérис: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi.

P: Qui prídie quam paterétur, accépit panem in sanctas, ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipoténtem, tibi grátias agens, benédixit, fregit, deditque discípulis suis, dicens:
Accípite, et manducáte ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

P: Símili modo postquam cænatum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerabiles manus suas: item tibi grátias agens, benédixit, deditque discípulis suis, dicens:
Accípite, et bíbite sex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIONEM PECCATÓRUM.
Hæc quotiescumque feceritis, in mei memoriā faciéti.

P: Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Fílii tui Dómini nostri tam bætæ passiónis, nec non et ab íneris resurrectiōnis, sed et in cælos gloriósæ ascensiōnis: offérimus præcláre majestati tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculatam, Panem sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem salutis perpetuæ.

P: Supra quæ propítio ac sereno vultu respícre dignérис; et accépta habére, sicuti accépta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrificium Patriarchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hóstiam.

P: Meménto étiam, Dómine, famulórum, famularúmque tuarum **N.** et **N.** qui nos præcessérunt cum signo fidei, et dórniunt in somno pacis. Ipsis, Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indulgæas, deprecámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitúdine miseratiónum tuarum sperántibus, partem áliquam, et societátē donare dignérис, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánnē, Stéphano, Matthíᾳ, Bárnbaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitate, Perpétua, Agatha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum.

P: Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctificas, vivificas, benédícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor, et glória.

(aloud, to conclude the Canon)

P: Per ómnia sǽcula sǽculórum.

(Stand at High Mass)

S: Amen.

P: Orémus. Præcérptis salutáribus mónti, et divína institutiōne formáti, audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis:
Sanctificérut nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidínum da nobis hodie: Et dímít nobis débita nostra, sicut et nos dímítimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiōnem:

S: Sed líbera nos a malo.

P: Amen

P: Libera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, prætéritis, præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósâ semper Vírgine Dei Genitricë María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericordiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper liberi et ab omni perturbatiōne secúri. Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona eis réquiem.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona eis réquiem sempitérnam.

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: líbera me per hoc inquitárum Corpus et Sanguinem tuum ab ómnibus iniquitatibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærére mandátis, et a te numquam separári permítas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Percéptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus súmere præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósâ semper Vírgine Dei Genitricë María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericordiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper liberi et ab omni perturbatiōne secúri. Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

(Kneel at High Mass)

P: Hæc commíxtio, et consecrátió Córporis et Sanguinis Dómini nostri Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in vitam ætérnam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona eis réquiem.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona eis réquiem sempitérnam.

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: líbera me per hoc inquitárum Corpus et Sanguinem tuum ab ómnibus iniquitatibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærére mandátis, et a te numquam separári permítas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Panem cælestem accípiam, et nomen Dómini invocábo.

Dómine, non sum dignus **A.** ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (**strike breast**) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (**strike breast**) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (**strike breast**) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

P: At the COMMUNION RAIL

P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen.

P: Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona eis réquiem.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona eis réquiem sempitérnam.

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: líbera me per hoc inquitárum Corpus et Sanguinem tuum ab ómnibus iniquitatibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærére mandátis, et a te numquam separári permítas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Panem cælestem accípiam, et nomen Dómini invocábo.

S: Et cum spíritu tuo.

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

(Stand at High Mass)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Orémus.

POSTCOMMUNION

Animábus, quæsumus, Dómine, famulórum famularúmque tuárum orátio proficiat supplicántium: ut eas et a peccátis ómnibus éxuas, et tuae redemptiónis fáciás esse partícipes: Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Requiéscant in pace.

S: Amen.

(Kneel at High Mass)

P: Pláceat tibi, sancta Trínitatis, obséquium servitútis meæ: et præsta; ut sacrificíum, quod oculis tuæ majestátis indígnus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihiqüe et ómnibus pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**(Stand)**

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Inítium sancti Evangélíi secúndum Joánnem.

S: Glória tibi, Dómine.

P: In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris luctet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

(Genuflect) ET VERBUM CARO

FACTUM EST

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéni a Patre, plenum grátiæ et veritáti.

S: Deo grátias.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

May the prayers of Thy suppliant people, we beseech Thee, O Lord, avail for the souls of Thy servants and handmaids: that Thou mayest both deliver them from all their sins and make them to be sharers in Thy Redemption. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: May they rest in peace.

S: Amen.

(Kneel at High Mass)

P: May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**(Stand)**

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: The beginning of the holy Gospel according to John.

S: Glory be to Thee, O Lord.

P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

(Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH,

and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

S: Thanks be to God.